

# Pre-Operational Inspection of Equipment Fatality File – Spanish

Según la cadena de televisión CBS Boston, un hombre de 47 años murió mientras trabajaba después de que su equipo fallara durante una inspección de un tanque de agua de la ciudad en Braintree, Massachusetts, el jueves.

David Scott, de 47 años, estaba realizando una inspección en el interior de un depósito de agua municipal de 150 pies cuando se produjo la tragedia. Alrededor de las 10 de la mañana, hora local, Scott informó a su observador de un problema de suministro de aire en la parte superior del tanque. Mientras la tripulación esperaba la llegada del personal de rescate, el observador saltó al interior del tanque para salvar a Scott.

Sin embargo, debido a las gélidas condiciones meteorológicas y al agua fría, el observador también quedó atrapado en el agua a 45 grados. Según la CBS Boston, los equipos de rescate pudieron sacar del tanque al observador, que estaba entumecido y tenía poca fuerza. El hombre fue trasladado al hospital y tratado por lesiones que incluían hipotermia.

CBS Boston informa de que los equipos no pudieron salvar a Scott, que falleció dentro del tanque. Los equipos decidieron vaciar el tanque de un millón de galones para recuperar su cuerpo, un esfuerzo que duró unas 16 horas.

Scott, el observador y otro miembro de la tripulación en tierra formaban parte de la empresa T.K. Potable Diving of Texas, subcontratistas contratados por Pittsburg Tank & Tower Co., que la ciudad de Braintree tiene contratada. CBS Boston informa de que esta última organización sólo había cometido una infracción de seguridad “grave” en los últimos 10 años.

Los investigadores de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) estaban en el lugar. Los funcionarios de la

ciudad afirman que el accidente no supone una amenaza para el suministro municipal de agua.